

12TH JOINT CONFERENCE OF BULGARIAN AND NORTH AMERICAN SCHOLARS
“LIVING BRIDGES ACROSS TIME”
SOFIA, JUNE 15-17, 2024

Dedicated to the 120th anniversary of diplomatic relations between the USA and Bulgaria, which took place in 2023.

Address: 52 Shipchenski prohod Blvd, building 17
Ground Floor, Big Conference Room



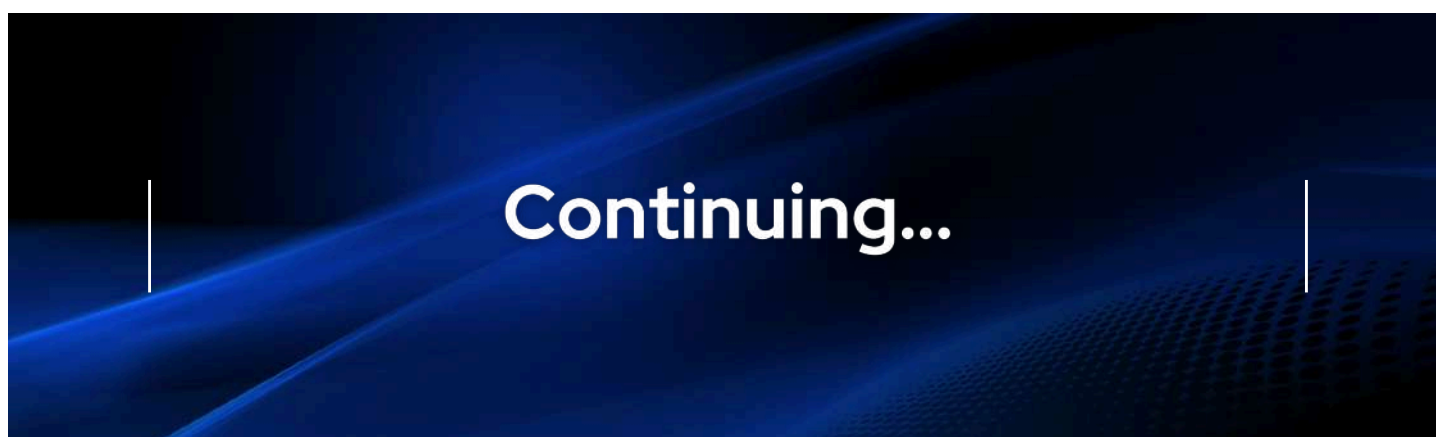
Conference Program

Saturday, June 15, 2024

Conference Beginning	8:30 am - 9:00 am: Registration <hr/> 9:00 am - 9:30 am: Opening
PANEL 1.	9:30 am – 11:00 am Moderator: Alexander Kostov
Aleka Strezova	THE BULGARIAN DIPLOMATS IN THE USA (1914-1941): SOCIAL PROFILE AND PROFESSIONAL ACTIVITY Institute for Historical Studies, BAS
Penka Peykovska	ETHNO-DEMOGRAPHIC AND ETHNO-CULTURAL PROCESSES AMONG BULGARIANS IN CANADA FROM LATE 19TH TO MID-20TH CENTURIES Institute for Historical Studies, BAS
Naoum Kaytchev	THE IMAGE OF THE UNITED STATES IN BULGARIAN HISTORY TEXTBOOKS (1878-1944) Sofia University “St. Kliment Ohridski”
William Zieske	DECOLONIZATION TO DIFFUSION: THE CONTRACTION OF OTTOMAN POWER IN THE BALKANS AS A DETERMINANT OF EARLY BULGARIAN IMMIGRANT TRAJECTORIES IN THE UNITED STATES, 1858-1908 (PART II) Independent Researcher
Discussion	10:50 am - 11:00 am
Coffee Break	11:00 am - 11:20 am
PANEL 2.	11:20 am – 12:50 pm Moderator: Vessela Warner
Kristian Kafozov	AMERICAN PUBLIC DIPLOMACY AND PROPAGANDA EFFORTS TO CHANGE ‘HEARTS AND MINDS’ IN A SOVIET SATELLITE STATE (BULGARIA) DURING THE COLD WAR, 1945-1991 Saint John’s University, Queens, New York, NY
Ivaylo Nachev (Zoom)	BULGARIAN - AMERICAN EXCHANGES FOR THE DEVELOPMENT OF BULGARIAN MEDICAL SPECIALISTS BETWEEN THE TWO WORLD WARS Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, BAS

Elmira Vasileva	AN AMERICAN IN THE BALKANS: THE PROTESTANT MISSIONARY JOHN HENRY HOUSE Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, BAS
Daria White	BULGARIAN IMMIGRATION TO THE USA: CONCEPTUAL UNDERSTANDING OF "HOME", NATIONAL NOSTALGIA AND BUILDING OF TRAUMA-BASED IDENTITIES Liberty University, USA
Discussion	12:40 pm – 12:50 pm
Lunch Break	12:50 pm – 1:50 pm
PANEL 3.	1:50 pm – 3:40 pm Moderator: Traci Speed
Milena Benovska	SOCIOCULTURAL ANTHROPOLOGY AND THE CONSTRUCTION OF “OTHERNESS” South-West University "Neofit Rilski"
Ana Luleva	REVITALIZING “THE TRADITION” – CONNECTING TIMES, PLACES AND IDENTITIES Institute of Ethnology and Folklore Studies with Ethnographic Museum, BAS
Dilyana Ivanova Zieske	MIGRATION AND PRECARIETY CORRELATION: ETHNOGRAPHIC ASPECTS The Field Museum of Natural History, Chicago, IL
Yana Hashamova	CULTURAL IDENTITY OF BULGARIAN DIASPORA: SUNDAY SCHOOLS AND THEIR DISCONTENTS Ohio State University, Columbus, OH
Desislava Tiholova	THE CASE OF “EBERHARD UNDZHIYAN” – PATTERNS OF MIGRATION & MOBILITY Rousse Regional Museum of History
Discussion	3:30 pm - 3:40 pm
Coffee Break	3:40 pm - 4:00 pm
PANEL 4.	4:00 pm – 5:50 pm Moderator: Ana Luleva
Irina Gigova	THE SOCIALIST CHILD IN 1980S BULGARIA, OR COMICS AS AN IDEOLOGICAL INSTRUMENT College of Charleston, Charleston, SC

Ivan Hristov	REUBEN MARKHAM'S CONCEPT OF TOTALITARIANISM Institute for Literature, BAS
Dimitar Kamburov	GEORGI GOSPODINOV'S <i>TIME SHELTER</i>: THE CRAFT OF ALLEGORY AND THE ART OF THE MISTAKE IN THE ORIGINAL AND ITS ENGLISH TRANSLATION Sofia University "St. Kliment Ohridski"
Petranka Nedelcheva	ENDANGERED CULTURAL HERITAGE. THE CASE OF THE ARCHAEOLOGICAL SITE "MEDIÉVAL MONASTERY OF ST. YANNI", AHTOPOL Bulgarian National Historical Museum
Morena Stefanova (Zoom)	BULGARIAN MUSEUMS AND CULTURAL HERITAGE: POST-COMMUNIST TRANSITION AND DECOLONIZATION PROCESSES Metropolitan Museum, New York, NY
Discussion	5:40 pm - 5:50 pm
Book Presentation	<i>20 Ground-Breaking Directors of Eastern Europe</i> Compilers and Editors – Kalina Stefanova and Marvin Carlson 5:50 pm – 6:10 am
Cocktail	7:00 pm – 9:30 pm Hotel of BAS "Dom na uchenite" (50 Shipchenski prohod Blvd)



Sunday, June 16, 2024

PANEL 5.	9:00 am – 10:30 am Moderator: Daria White
Veselina Uzunova	AMERICA THROUGH THE BULGARIAN PRESS IN THE 70S Institute for Historical Studies, BAS
Mila Maeva	LABOR MOVEMENTS OF MEDICAL STAFF DURING THE SOCIALISM REGIME Institute of Ethnology and Folklore Studies with Ethnographic Museum, BAS
Ivanka Petrova	FROM LABOR MIGRANTS IN THE USA TO ENTREPRENEURS IN BULGARIA: "BRIDGES" BETWEEN AMERICAN AND BULGARIAN LABOR CULTURE Institute of Ethnology and Folklore Studies with Ethnographic Museum, BAS
Zlatina Bogdanova	YOUTH SHORT-TERM LABOR MIGRATION IN THE FRAMEWORK OF "WORK AND TRAVEL" PROGRAM – INTERCULTURAL RELATIONS & COMMUNICATION Institute of Ethnology and Folklore Studies with Ethnographic Museum, BAS
Discussion	10:20 am - 10:30 am
Coffee Break	10:30 am - 10:50 am
PANEL 6.	10:50 am – 12:00 pm Moderator: Irina Gigova
Aleksander Donev	FAST SPEED AMERICANIZATION. AMERICAN FILMS AND AMERICAN IDEAS IN BULGARIA IN THE INTERWAR PERIOD Institute of Art Studies, BAS
Katerina Lambrinova	AESTHETIC AND THEMATIC INFLUENCES OF AMERICAN INDEPENDENT CINEMA ON BULGARIAN FICTION FILMS AFTER 1989 Institute of Art Studies, BAS
Vessela Warner	VOICES IN CONFINEMENT: CONTEMPORARY BULGARIAN DRAMA IN THE UNITED STATES The University of Alabama at Birmingham, Birmingham, AL
Discussion	11:50 am to 12:00 pm
Lunch Break	12:00 pm – 1:00 pm

PANEL 7.	1:00 pm – 2:10 pm Moderator: Mila Maeva
Simona Samuilova	THE PEACE CORPS ACTIVITIES IN BULGARIA: GOALS AND IMPLEMENTATION Institute for Historical Studies, BAS
Sarah Craycraft	“‘MOCT’ WANTED”: GENERATIONS AS BRIDGES IN BULGARIAN VILLAGE REVITALIZATION Harvard University, Cambridge, MA
Ben DeDominicis	TENSIONS IN PUBLIC ADMINISTRATION AND PUBLIC PERCEPTIONS IN BULGARIA: THE IMPACT OF EURO-ATLANTIC INTEGRATION Catholic University of Korea, Seoul, South Korea
Discussion	2:00 pm – 2:10 pm
PANEL 8.	2:10 pm - 3:20 pm Moderator: Tanya Ivanova-Sullivan
Ian MacMillen	NOT MUCH MELODY: COVID-ERA AMIDAH PRAYERS AT THE SYNAGOGUE IN SOFIA, BULGARIA Yale University, New Haven, CT
Svetlina Denova	LYUBKA RONDOVA, TO ADOPT SONGS IN ORDER TO GIVE BIRTH TO NEW ONES Independent Researcher
Traci Speed	FUNERIAL LOGONYMS: THE ONOMASTICS OF ATTRACTING CUSTOMERS FOR THEIR FINAL PURCHASE Sofia University “St. Kliment Ohridski”
Discussion	3:10 pm - 3:20 pm
Coffee Break	3:20 pm – 3:30 pm
PANEL 9.	3:30 pm – 5:20 pm Moderator: Kristian Kafozov
Maria Pileva	THE BRIDGES OF TRANSLATION IN THE 19TH CENTURY Institute for Literature, BAS

Lyudmila Mindova	CULTURE OF IRONY: IN “AMERICAN DICTIONARY” BY DUBRAVKA UGREŠIĆ AND “TO CHICAGO AND BACK” BY ALEKO KONSTANTINOV Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, BAS
Tanya Ivanova-Sullivan	ACQUISITION OF HERITAGE BULGARIAN IN THE UNITED STATES: STRUCTURAL PROPERTIES AND SOCIOLINGUISTIC FACTORS University of California Los Angeles
Yovka Tisheva, Marina Dzonova	ADVERBIAL PHRASES WITH STATIVE AND ACTIVITY PREDICATES (BASED ON BULGARIAN DATA) Sofia University “St. Kliment Ohridski”
Svetla Koeva	APPLICATION OF AMERICAN THEORIES FOR EVENTUALITY TYPES TO DESCRIBE THE BULGARIAN VERBS Institute for Bulgarian Language, BAS
Discussion	5:10 pm - 5:20 pm
PANEL 10.	5:20 pm – 6:50 pm Moderator: Sarah Craycraft
Margaret Dimitrova	NINETEENTH-CENTURY MANUSCRIPTS FROM MOUNT ATHOS CONTAINING TEXTS DEDICATED TO THE THEOTOKOS ACCORDING TO RESOURCES OF HILANDAR RESEARCH LIBRARY (OHIO STATE UNIVERSITY) AND ZOGRAF RESEARCH ELECTRONIC LIBRARY (ST KLIMENT OHRIDSKI UNIVERSITY OF SOFIA) Sofia University “St. Kliment Ohridski”
Andrej Boyadzhiev, Anissava Miltenova, David Birnbaum	TO THE HISTORY OF BULGARIAN - AMERICAN COOPERATION IN THE FIELD OF DIGITAL HUMANITARIAN STUDIES Sofia University “St. Kliment Ohridski” Institute for Literature, BAS University of Pittsburgh
Cynthia Vakareliyska	A CLOSER LOOK AT THE DOBREJŠO GOSPEL University of Oregon, Eugene, OR
Mary A. Johnson (Zoom)	HILANDAR RESEARCH LIBRARY AND BULGARIA: 50 YEARS OF SCHOLARLY COOPERATION The Ohio State University

Discussion	6:40 pm – 6:50 pm
Dinner	7:30 pm (Nearby restaurant)

Monday, June 17, 2024

9:00 am - 3:00 pm	<i>Excursion to Boyana Church in Sofia <u>or/and</u> National Historical Museum - Details TBD</i>
-------------------	---

